**СЦЕНАРИЙ ЛИТЕРАТУРНОЙ ВСТРЕЧИ «ПОЭЗИЯ НАДОРВАННОГО СЕРДЦА», ПОСВЯЩЁННОЙ 230-ЛЕТИЮ ДЖОРДЖА ГОРДОНА БАЙРОНА**

***Сапарская Людмила Александровна, преподаватель, ГПОУ ТО «Новомосковский музыкальный колледж имени М. И. Глинки»***

**Цель:** дать обзор жизненного и творческого пути Дж.Г.Байрона.

**Задачи:** 1) показать актуальность и вневременную ценность произведений Дж.Г.Байрона;

2) формировать мотивацию к чтению британской поэзии, в т. ч. в оригинале;

3) развивать языковые способности, чувства и эмоции посредством литературы;

4) развивать творческие способности учащихся и сценическое мастерство;

5) развивать кросс-культурную компетенцию учащихся.

**Оформление:** презентация, афиша, рояль.

**Ход мероприятия.**

**(слайд 2, видео-музыкальное вступление)** Этот человек был дворянином, поэтом, пэром, политиком и главным представителем эпохи романтизма. Он считается одним из величайших британских поэтов и остаётся самым читаемым автором, покорившим воображение всей Европы, и ставшим прототипом бесчисленных героев в литературе разных стран.

Его имя – **Джордж Ноэл Гордон Байрон,** известный как **Лорд Байрон.**

Поэт был самой яркой фигурой среди британских поэтов-романтиков. Без сомнения, его жизнь, полная приключений, была такой же неповторимой, как и его поэзия, которая отразила жизненный опыт, переживания и чаяния поэта. Иногда она жестока, иногда нежна, но часто экзотична.

**(слайд 3)** Byron was born in London on the 22nd of January, 1788, into an old aristocratic family. His father was a poor army officer who spent his wife’s money very soon and died when the boy was three years old.  
Мальчик с рождения прихрамывал на одну ногу, но он обожал спорт и тренировался каждый день. Он был отличным наездником, превосходным пловцом и боксёром, часто участвовал в различных состязаниях.

**(слайд 4)** Шотландия была его родиной. Он любил её прекрасную природу, скалистый берег и горы. Эта любовь отражена во многих стихах Байрона.

**Twilight**

It is the hour when from the boughs

The nightingale"s high note is heard;

It is the hour when lovers" vows

Seem sweet in every whispered word;

And gentle winds and waters near,

Make music to the lovely ear.

Each flower the dews have lightly wet,

and in the sky the stars are met,

And on the wave is deeper blue,

And on the leaf a browner hue,

And in the heaven that clear obscure,

So softy dark, and darkly pure,

Which follows the decline of day,

As twilight melts beneath the moon away.

In 1798 Byron’s great uncle died and the boy inherited the title of Lord and the family estate, Newstead Abbey, England. The family went to live there.

**Adieu, Adieu! My Native Land**

Adieu, adieu! my native shore  
Fades o'ver the waters blue;  
The night-winds sigh, the breakers roar,  
And shrieks the wild sea-mew.  
Yon sun that sets upon the sea  
We follow in his flight;  
Farewell awhile to him and thee,  
My native Land-Good Night!   
A few short hours, and he will rise  
To give the morrow birth;  
And I shall hail the main and skies,  
But not my mother earth.  
Deserted is my own good hall,  
Its hearth is desolate;  
Wild weeds are gathering on the wall;   
My dog howls at the gate.

And now I’m in the world alone,

Upon the wide, wide sea:

But why should I for others groan,

When none will sigh for me?

Perchance my Dog will whine in vain,

Till fed by stranger hands;

But long ere I come back again

He’d tear me where his stands.

With thee my bark , I’ll swiftly go

Athwart the foaming brine;

Nor care what land thou bear’st me to,

So not again to mine.

Welcome, welcome, ye dark-blue waves,

And when you fail my sight,

Welcome, ye deserts, and ye caves!

My native Land – Good night!

**(слайд 5)**George was sent to Harrow School where boys of aristocratic families got their education.

Первые дни Байрона в школе были ужасными. Дети подсмеивались над его хромотой. Но вскоре они полюбили Джорджа, потому что он много читал и знал интересные исторические факты. ***“I read eating, read in bed, read when no one read beginning when I was 5 years old”.***

Он писал стихи и рассказывал их друзьям. В школе он славился рыцарским отношением к товарищам и тем, что всегда заступался за младших.

**(слайд 6)** Аfter Harrow School Byron spent 3 years at Trinity College, Cambridge, where his literary career began. But His first book of poems, “Hours of Idleness”, was severely criticized. Byron replied with a verse satire in which he attacked almost every notable literary figure of the day. In 1808 Byron graduated from the University and the next year took his hereditary seat in the House of Lords.

**(слайд 7)** In 1809 Byron set on his grand tour where he visited Spain, Malta, Albania and Greece. His poetical account of this tour, "Childe Harold's Pilgrimage" (1812) established Byron as one of England's leading poets. “Awoke one morning and found myself famous”, – wrote the poet about his success.

**(слайд 8)** Lord Byron scandalized London by his numerous love affairs. Очень впечатлительный по своей природе, Байрон вечно находился в состоянии влюблённости, причём чаще всего ни один из «объектов» не отвечал ему взаимностью, что заставляло его сильно страдать.

I saw thee weep---the big bright tear

Came o'er that eye of blue;

And then methought it did appear

A violet dropping dew:

I saw thee smile---the sapphire's blaze

Beside thee ceased to shine;

It could not match the living rays

That filled that glance of thine.

As clouds from yonder sun receive

A deep and mellow dye,

Which scarce the shade of coming eve

Can banish from the sky,

Those smiles unto the moodiest mind

Their own pure joy impart;

Their sunshine leaves a glow behind

That lightens o'er the heart.

**( слайд 9)** Бурные романы Байрона и долги так усложнили его жизнь. что пришлось срочно искать подходящую кандидатуру для женитьбы. И она нашлась. Это была блестящая партия- дочь богатого баронета, внучка и наследница лорда, Анабелла Милбенк.

**(слайд 8, видео)**

1

She walks in beauty, like the night

Of cloudless climes and starry skies;

And all that 's best of dark and bright

Meet in her aspect and her eyes:

Thus mellow'd to that tender light

Which heaven to gaudy day denies.

2

One shade the more, one ray the less,

Had half impair'd the nameless grace

Which waves in every raven tress,

Or softly lightens o'er her face;

Where thoughts serenely sweet express

How pure, how dear their dwelling-place.

3

And on that cheek, and o'er that brow,

So soft, so calm, yet eloquent,

The smiles that win, the tints that glow,

But tell of days in goodness spent,

A mind at peace with all below,

A heart whose love is innocent!

В 1815г. состоялась их свадьба. Но брак был несчастливым и недолгим. Через год у них родилась дочь Ада, а ещё через месяц леди Байрон оставила мужа и уехала в имение к отцу. Ещё через год последовал официальный развод.

**(слайд 10)** Byron left England for Europe in 1816, never to return. Among his most famous literary works of that time are the poem "The Prisoner Of Chillon", the unfinished poem "Don Juan", the drama "Manfred".

**Ф.Минисетти, «Вечер в Венеции» (исполнение на гитаре)**

In 1817 Byron went to Italy which was under Austrian rule at that time. In Italy Byron joined a revolutionary organization. **(слайд 11)**He wrote: ***“When a man has no freedom to fight for at home, let him fight for that of his neighbours”.***

Байрон ненавидел войну и придавал большое значение борьбе за свободу. Лондонский «Греческий комитет» обратился к поэту с просьбой помочь Греции в войне за независимость против Османской империи.**(слайд 12)** Он на свои деньги снарядил полтысячи солдат, построил корабль и отправился в Грецию.

Missolonghi, Jan. 22, 1824  
  
'Tis time this heart should be unmoved,  
Since others it hath ceased to move:  
Yet, though I cannot be beloved,  
Still let me love!  
  
My days are in the yellow leaf;  
The flowers and fruits of love are gone;  
The worm, the canker, and the grief,  
Are mine alone!  
  
The fire that on my bosom preys  
Is lone as some volcanic isle;  
No torch is kindled at its blazeâ€”   
A funeral pile!  
  
The hope, the fear, the jealous care,  
The exalted portion of the pain  
And power of love, I cannot share,  
But wear the chain.  
  
But 'tis not thusâ€”and 'tis not hereâ€”   
Such thoughts should shake my soul, nor now,  
Where glory decks the hero's bier,  
Or binds his brow.  
  
The sword, the banner, and the field,  
Glory and Greece, around me see!  
The Spartan, borne upon his shield,  
Was not more free.  
  
Awake! (not Greeceâ€”she is awake!)  
Awake, my spirit! Think through whom  
Thy life-blood tracks its parent lake,  
And then strike home!  
  
Tread those reviving passions down,  
Unworthy manhood!â€”unto thee  
Indifferent should the smile or frown  
Of beauty be.  
  
If thou regret'st thy youth, why live?  
The land of honourable death  
Is here:â€”up to the field, and give  
Away thy breath!  
  
Seek outâ€”less often sought than foundâ€”   
A soldier's grave, for thee the best;  
Then look around, and choose thy ground,  
And take thy rest.

However, before he saw any serious military action, Byron contracted a fever from which he died on 19 April 1824.

**(слайд 13)**   Thy days are done—thy fame begun—

     Thy country’s strains record

  The triumphs of her chosen Son—

     The slaughter of his sword—

  The deeds he did—the fields he won—

     The freedom he restored!

2

  Though thou art fall’n—while we are free

     Thou shalt not taste of death—

  The generous blood that flow’d from thee

     Disdain’d to sink beneath:

  Within our veins its currents be—

     Thy spirit on our breath!

3

  Thy name—our charging hosts along,

     Shall be the battle-word—

  Thy fall—the theme of choral song

     From virgin voices pour’d,

  To weep—would do thy glory wrong—

     Thou shalt not be deplored!

Byron became the national hero in Greece. Byron’s heart was buried in Missolongi, Greece. His friends brought his body back to England. They wanted to bury him in Westminster Abbey, where many of England’s writers are buried, but the English government wouldn’t let them do it. So Byron was buried in Newstead, his native town.

**Дж.Каччини, “Ave Maria!” (исполнение на кларнете под аккомпанемент рояля)**

**(слайд 14)** Often described as the most flamboyant and notorious of the major Romantics, Byron was both celebrated and castigated in his life for his aristocratic excesses, including huge debts, numerous love affairs, rumors, scandals, as well as his anticipating life. ***"I was born for opposition,"***Byron proclaimed in Don Juan, Canto XV.

**Here are some strange facts about Byron.**

**Любовь к плаванию**

Поэт был невероятно умелым пловцом – он преодолел восемь километров и переплыл пролив Дарданеллы, что всю жизнь было предметом его гордости. Итальянцы называли его «англичанином-рыбой» после того, как Байрон одержал победу во время соревнований в Венеции в 1818 p., продержавшись на воде 4 часа 20 минут и преодолев расстояние в несколько миль.

**(cлайд 15) Любовь к животным.**

Также поэт был большим любителем животных. У него был огромный ньюфаундленд по кличке Ботсвейн.  Когда он поступил в Кембридж, то попытался привести с собой и любимого пса, но в университете насчёт собак существовал строжайший запрет, специально прописанный в уставе. Байрон умолял, пускал в ход всё своё красноречие — всё без толку. Получив решительный и окончательный отказ, Байрон решил восстановить справедливость другим образом. Он купил где-то медведя и приволок его в Кембридж.

Когда Байрона стали отчитывать за эту странную выходку, он невозмутимым тоном попросил показать ему правило, по которому на территорию Кембриджа запрещено приводить медведя. Никаких подобных правил в уставе не нашлось, и руководству пришлось согласиться с законностью пребывания медведя в университете. Так он и жил со своим ручным медведем все студенческие годы. А потом ещё вдобавок пытался отстоять право «благонамеренного и честного медведя получить образование в самом лучшем колледже свободной Англии». Но с образованием у косолапого не заладилось, и вскоре Байрон с медведем покинули стены Кембриджа к великой радости администрации. На протяжении жизни, в добавок к многочисленным кошкам, собакам и лошадям, Байрон держал лису, обезьяну, Орла, ворона, павлинов, ибиса, цесарку, сокола. барсука, цаплю и козу. Кроме лошадей, все эти животные жили в его домах в Англии, Швейцарии, Италии и Греции.

**(слайд 16) Байрон и армянский язык.**

2 декабря 1816 года лорд Байрон прибыл в монастырь мхитаристов в Венеции для изучения армянского языка. С помощью аббатов монастыря острова св. Лазаря поэт активно знакомился с армянскими манускриптами и с большим восхищением отзывался об армянской культуре. Отец Арутюн учил его армянскому языку и вместе они создали «Грамматику английского и армянских языков».

Свои упражнения по армянскому письму Байрон собрал воедино в книге «Lord Byron Armenian Exercises and Poetry». «Я выучил язык армян... чтобы понимать, как и на каком языке говорили боги... ибо армянский язык есть язык богов...»,- так говорил поэт о своём новом увлечении.

**(слайд 17) Гениальность, передающаяся по наследству**

Единственная законная дочь Байрона, Ада, очень любила математику, и ни замужество, ни рождение детей не стали причиной оставить хобби. Она составила описание вычислительной машины Беббиджа, и один из ее комментариев к вычислению на аналитической машине признан самой первой созданной человеком программой, которую можно воспроизвести на компьютере. Таким образом, Ада Лавлейс, в девичестве Байрон считается первым в мире программистом, и именно в честь нее был назван язык программирования «Ада».

**(слайд 18)** Byron is considered to be the first modern-style celebrity. His image as the personification of the Byronic hero fascinated the public, and his wife Annabella coined the term "Byromania" to refer to the commotion surrounding him.   Historian and critic Lord Macaulay described the Byronic hero as "a man proud, moody, cynical, with defiance on his brow, and misery in his heart, a scorner of his kind, implacable in revenge, yet capable of deep and strong affection".

My soul is dark—Oh! quickly string

The harp I yet can brook to hear;

And let thy gentle fingers fling

Its melting murmurs o'er mine ear.—

If in this heart a hope be dear,

That sound shall charm it forth again—

If in these eyes there lurk a tear,

'Twill flow—and cease to burn my brain—

But bid the strain be wild and deep,

Nor let thy notes of joy be first—

I tell thee—Minstrel! I must weep,

Or else this heavy heart will burst—

For it hath been by sorrow nurst,

And ached in sleepless silence long—

And now 'tis doom'd to know the worst,

And break at once—or yield to song.

**(слайд 19)** Byron exercised a marked influence on Continental literature and art, and his reputation as a poet is higher in many European countries than in Britain or America, he was widely thought to be the greatest poet in the world. Alfred de Musset was his disciple in France, Heinrich Heine in Germany, Adam Mickiewicz in Poland. Many Russian poets and writers were great fans of Byron’s works. Alexander Pushkin wrote several poems under the influence of Byron and Michael Lermontov**(слайд 20)** is considered to be the Russian Byron, though he denied his similarity with him:

Нет, я не Байрон, я другой,

Ещё неведомый избранник,

Как он, гонимый миром странник,

Но только с русскою душой.

Кстати,Байрон был дальним родственником Лермонтова: его предок Гордон, живший в 16в, женился на Маргарет Лермонт, которая происходила из знатного шотландского рода, который, в свою очередь, стал истоком происхождения М.Ю.Лермонтова.

**(слайд 21)** Почти все русские поэты, начиная с 20-х годов 19в., переводили Байрона. «Все заговорили о Байроне, и байронизм сделался пунктом помешательства для прекрасных душ. Вот с этого-то времени и начали появляться у нас толпами маленькие великие люди с печатию проклятия на челе, с отчаянием в душе, с разочарованием в сердце, с глубоким презрением к «ничтожной толпе»,- так отзывался об этом феномене В.Белинский. На русский язык творения Байрона перевели В. А. Жуковский, А. С. Пушкин, М. Ю. Лермонтов, А. Н. Майков, Гнедич, А. А. Фет, А. Н. Плещеев, В.Брюсов, А.Блок, С.Маршак и многие другие выдающиеся поэты.

**(слайд 22)**

**Бессонных солнце**

Бессонных солнце, скорбная звезда,   
Твой влажный луч доходит к нам сюда.  
При нем темнее кажется нам ночь,  
Ты - память счастья, что умчалось прочь  
Еще дрожит былого смутный свет,   
Еще мерцает, но тепла в нем нет.   
Полночный луч, ты в небе одинок,  
Чист, но безжизнен, ясен, но далек!   
  
*Перевод С. Маршака*

**(слайд 23)** Особое внимание обращали на героев Байрона композиторы. Только за вторую половину 19в. было написано более 100 различных музыкальных произведений на байроновские сюжеты. Дух байроновских творений нашёл своё адекватное воплощение прежде всего в инструментальной музыке. достаточно назвать 2-ю симфонию Г.Берлиоза «Гарольд в Италии», в еще большей степени его же «Фантастическую симфонию». творчество Р.Шумана, как одного из самых ярких представителей романтизма, также пронизано байроновскими мотивами. Увертюра и музыка к драматической поэме «Манфред» создали образ вечно мятущегося, противоречивого и сложного героя с его неразрешимым конфликтом и трагическим концом. этой же теме посвящена симфония П.Чайковского – одно из лучших произведений великого русского композитора.

**П.И.Чайковский, отрывок из Симфонии «Манфред» (в исполнении оркестра)**

**(слайды 24-28)**По мотивам произведений Байрона были созданы картины Тёрнера, Дж. Мартина, Форда Мэдокса Брауна, Э.Делакруа.

**(слайд 29)** Lord Byron, by all accounts, had a particularly magnetic personality.

He was a character unto himself, an oddity in his own time and in any time, and because of this he remains enduringly popular and continually provocative.

Те общечеловеческие ценности, которые были важны для Байрона, для его героев, не теряют своей актуальности. Не тускнеет со временем сам поэтический талант Байрона. Он будет современен всегда, пока человек способен воспринимать прекрасное, не прекратит сомневаться, искать истины, бороться за счастье и свободу.

The last word properly belongs to Byron, who perceptively captured his essence in Canto IV of Childe Harold:

But I have lived, and have not lived in vain:  
My mind may lose its force, my blood its fire,  
And my frame perish even in conquering pain,  
But there is that within me which shall tire  
Torture and Time, and breathe when I expire